



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 5800209

26.10.1978

LI 1978:38

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ HEINÄKUUSSA 1978

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I JULI 1978

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN JULY 1978

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127801865T-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö heinäkuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) heinäkuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 40 % (v. 1977 40 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 7 % (v. 1977 1 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 79 % (v. 1977 76 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 92 % (v. 1977 88 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli heinäkuussa 1978 4 % suurempi kuin heinäkuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 3 % suurempi kuin heinäkuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 59 (v. 1977 58).

Härbärgeringsställes beläggning i juli 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i juli 1978 för 40 % (40 % år 1977), av övernattningarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 7 % (1 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 79 % (76 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 92 % skedde på hotell och motell (88 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i juli 1978 4 % större än i juli 1977, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 3 % större än i juli 1977. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 59 (58 år 1977).

Utilization of accommodation capacity in July 1978

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 40 % in July 1978 (40 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 7 % (1 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 79 % (76 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 92 % (88 % in 1977).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 4 % greater in July 1978 than in July 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 3 % greater than in July 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 59 % for the whole country (58 % in 1977).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti heinäkuussa 1978
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juli 1978
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in July 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgerings- kapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	93	94	83	95	93	90	92	93	90	5 054
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	93	99	100	100	97	93	95	98	88	3 535
Ahvenanmaa – Åland	83	88	100	100	50	36	76	84	17	602
Hämeen – Tavastehus	93	89	100	100	100	100	96	92	71	2 943
Kymen – Kymmene	97	99	100	100	100	100	98	99	54	1 616
Mikkelin – S:t Michels	96	96	100	100	95	98	96	97	48	1 409
Pohjois-Karjalan – Norra Karelens . . .	100	100	60	77	96	98	93	98	45	1 014
Kuopion – Kuopio	96	99	100	100	85	83	91	95	45	1 285
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . .	100	100	80	95	73	81	89	97	45	1 510
Vaasan – Vasa	100	100	50	68	79	83	87	96	70	1 704
Oulun – Uleåborgs	90	89	67	90	91	91	89	90	89	2 048
Lapin – Lapplands	92	94	88	94	85	88	88	93	101	2 328
Koko maa – Hela riket – Whole country	94	95	84	95	90	91	92	95	763	25 048

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty heinäkuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under juli.

2) The accommodation facilities and rooms closed during July have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) heinäkuussa 1978
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i juli 1978
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in July 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Uuden- maasta Åland	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nana Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopio Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I	51 030	25 660	57 059	9 519	44 806	47 553	42 878	31 639	29 610	35 882	24 726	39 629	43 788	458 119	290 255
II	16 576	13 353	19 206	15 432	7 913	2 660	2 049	770	1 392	2 741	15 729	2 735	8 526	95 729	86 055
Ruotsi - Sverige - Sweden	3 237	1 979	2 362	767	1 246	184	103	27	69	362	2 401	1 026	4 975	16 759	11 705
Norja - Norge - Norway	2 658	1 433	1 155	164	558	272	75	43	879	143	81	107	716	6 851	5 271
Tanska - Danmark - Denmark	119	79	49	5	51	10	2	-	4	-	1	-	16	257	246
Islanti - Island - Iceland	22 590	16 844	22 772	16 368	9 768	3 126	2 229	840	2 344	3 246	18 212	3 868	14 233	119 596	103 277
III	16 568	12 268	5 912	536	6 356	4 882	3 704	1 906	2 756	6 743	2 678	3 962	12 314	68 317	47 209
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 691	1 430	295	10	381	198	130	66	260	170	80	222	892	4 395	3 692
Ranska - Frankrike - France	3 003	2 504	629	27	567	487	102	58	183	328	359	179	353	6 275	5 697
Iso-Britannia - Storbritanniens - Great Britain	3 059	1 966	827	24	1 216	420	254	154	374	1 628	313	568	1 493	10 330	7 163
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	697	556	100	1	112	144	101	15	60	139	23	174	370	1 936	1 570
Belgia - Belgien - Belgium	881	812	84	2	108	686	48	5	62	55	5	53	253	2 242	1 999
Italia - Italien - Italy	1 439	1 318	108	6	354	266	332	37	47	250	97	176	1 338	4 450	3 687
Itävalta - Österrike - Austria	5 786	5 050	703	21	1 672	569	1 465	658	1 502	2 110	139	1 603	5 032	21 260	15 086
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	73	47	9	-	23	45	-	1	-	-	-	37	16	204	201
Irlanti - Irland - Ireland	302	302	8	-	3	3	3	-	3	22	7	2	52	405	396
Kreikka - Grekland - Greece	13	13	12	-	125	10	10	-	12	-	-	-	42	214	158
Luxemburg - Luxembourg	51	51	7	-	13	52	5	-	1	-	-	2	2	133	116
Portugali - Portugal	1 352	1 347	9	7	38	50	28	2	8	8	2	34	61	1 599	1 510
Espanja - Spanien - Spain	59	58	40	6	7	7	-	-	-	-	7	-	3	122	84
Turkki - Turkiet - Turkey	152	143	12	-	107	177	-	29	4	-	2	17	18	518	486
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	3 564	3 186	1 405	4	2 647	747	355	177	145	1 228	82	191	22	10 567	9 930
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	3 331	3 020	430	15	671	366	392	47	153	393	100	456	293	6 647	6 271
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	23 365	22 350	1 283	78	1 691	274	327	80	196	499	464	510	1 503	30 270	29 173
USA	1 383	1 259	120	-	171	64	26	17	26	47	48	52	95	2 049	1 968
Kanada - Canada	923	835	104	-	66	7	3	11	3	78	13	45	34	1 287	1 271
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 106	1 030	66	-	99	147	44	9	8	180	23	31	149	1 862	1 688
Japani - Japan	2 039	1 713	75	4	507	24	39	4	5	20	55	40	84	2 896	2 829
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	451	413	38	2	49	30	9	1	8	25	3	5	26	647	634
Afrikka - Afrika - Africa	1 570	1 448	171	19	218	175	14	13	28	15	9	73	126	2 431	2 318
Muut maat - Övriga länder - Other countries	72 858	63 119	12 447	762	17 201	9 813	7 391	3 290	5 832	13 950	4 509	8 432	24 571	181 056	145 136
III Yhteensä - Summa - Total	95 448	79 963	35 219	17 130	26 969	12 939	9 620	4 130	8 176	17 196	22 721	12 300	38 804	300 652	248 413
Yhteensä - Summa - Total II + III	146 478	105 623	92 278	26 649	71 775	60 492	52 498	35 769	37 786	53 078	47 447	51 929	82 592	758 771	538 668

Taulu 2. Majoituksliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin heinäkuussa 1978
 Tabell 2. Härbärgeringsställesnas beläggning länsvis i juli 1978
 Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in July 1978

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan – Nylands	62	61	71	88
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	63	62	71	88
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors	73	73	76	90
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs .	50	48	50	51
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	48	49	46	51
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo	45	45	61	51
Pori – Björneborg	47	45	62	49
Ahvenanmaa – Åland	87	88	78	–
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn	89	90	84	–
Hämeen – Tavastehus	48	49	59	69
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	48	48	58	69
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus	60	67	33	–
Lahti – Lahtis	47	43	78	72
Tampere – Tammerfors	45	46	71	67
Kymen – Kymmene	66	61	77	69
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	61	71	69
siitä – därav – of which				
Kotka	56	58	–	67
Lappeenranta – Villmanstrand	80	79	87	74
Kouvola	28	28	–	60
Mikkelin – S:t Michels	66	62	77	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	65	64	73	–
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel	65	64	97	–
Savonlinna – Nyslott	65	64	74	–
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	60	57	64	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	58	59	55	–
siitä – därav – of which				
Joensuu	54	53	64	–

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthärbärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion – Kuopio	58	56	55	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	60	53	72	–
siitä – därav – of which Kuopio	63	55	75	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . .	62	64	42	71
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	55	58	23	71
siitä – därav – of which Jyväskylä	55	59	22	71
Vaasan – Vasa	55	56	51	46
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	55	56	45	46
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa	71	75	53	41
Seinäjoki	41	41	44	33
Kokkola – Karleby	41	41	–	–
Oulun – Uleåborgs	59	57	60	53
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	50	46	59	–
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg	50	47	80	–
Lapin – Lapplands	67	70	58	55
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	70	70	69	55
siitä – därav – of which Rovaniemi	74	73	80	88
Koko maa – Hela riket – Whole country	59	58	64	80
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	58	57	62	81

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.